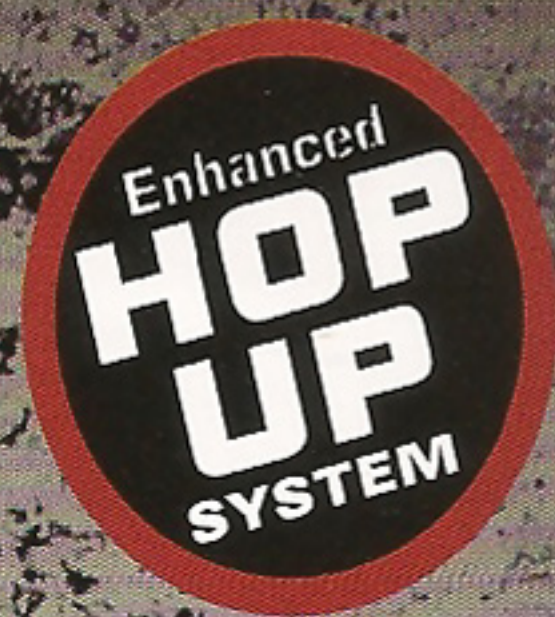


# 使用说明书

The instructions



# LIK58

## AUTOMATIC ELECTRIC GUN

適用對象年齡18歲以上

User restricted to 18 years of age or older



Warning!

使用前請務必詳讀此說明書

Always read through this manual before operation.

# 目錄 INDEX

警語  
WARNING

- 1** 各部名稱  
COMPONENT NAME
- 2** 選擇鈕、手動保險的說明  
SELECTOR LEVER & SAFETY SETTING
- 3** 電池的安裝  
SETTING BATTERY
- 4** 彈匣的安裝  
SETTING MAGAZINE
- 5** 前後準星的調整  
SETTING THE SIGHT
- 6** 可動部的說明  
MOVABLE PARTS
- 7** 射擊  
FIRING
- 8** 可變HOP-UP系統說明  
VARIABLE HOP-UP SYSTEM
- 9** 可變HOP-UP系統說明-故障排除  
WHEN HOP-UP IS IMPROPER
- 10** 分解圖、零件表  
PARTS LIST



# 警告

# WARNING

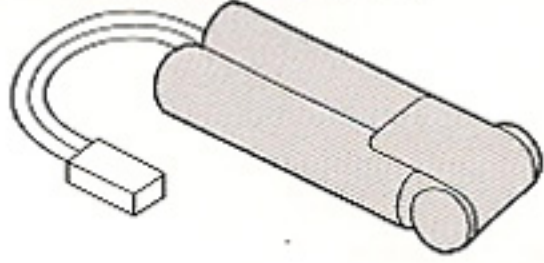
- 請務必戴上護目鏡等護眼用具。
  - 請勿射擊人或動物。
  - 隨意用BB槍開玩笑可能會觸及法律。
  - 嚴禁望向槍口。
  - 請將槍口朝向安全的地方。
  - 射擊時無論遠近，隨時確認射擊區內是否有行人或車輛經過。
  - 避免任意不經意地扣動扳機。
  - 除非完成射擊準備，否則切勿將手指放入扳機。
  - 不用或搬運時，請務必放置于槍盒等容器內。
  - 請存放在兒童拿不到的地方。
  - 禁止擅自改造或加強槍支結構。
  - 非射擊時請將選擇鈕切換到保險位置。
- 
- Always wear eye protective gear.
  - Never aim or shoot person or animal as the target.
  - You may be punished if you are shooting for a practical joke.
  - Never look into the gun muzzle.
  - Always direct the muzzle towards a safe direction.
  - Never shoot the air gun at places where people and cars pass cross.
  - Avoid pulling the trigger carelessly.
  - Please put away your fingers from the trigger, except when you are Ready to shoot a target.
  - Always put the gun in a case or bag when you are carrying it.
  - Store the gun at places out of reach by children.

在操作本產品之前，請務必詳讀此操作手冊  
Always read through this manual before operation.

# 1 各部名稱

■ Necessary goods, which are not included in the complete set (goods not included)  
 配套以外的必要物品 (另購物品)

- 8.4V SD 型迷你電池組



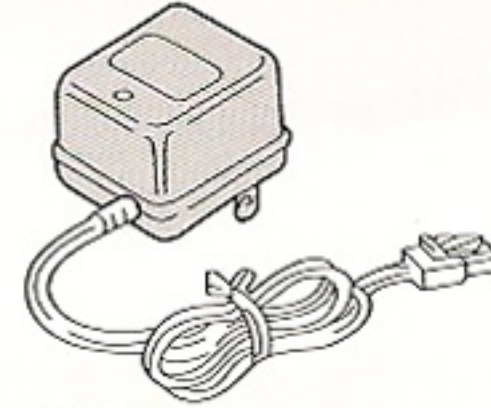
Use the specified battery for the gun, 8.4v, 600mah hyper command so type mini battery, avoid use of non-standard or other brand name batteries. Otherwise, the originally designed functions will not be obtained. The AK and Mini Batteries cannot be used.

對於該氣槍，請使用指定的電池8.4V 600mAh增強控制的SD型迷你電池。避免使用不標準的或其它品牌的電池。否則，將無法操作原設計的功能。不能使用AK或迷你電池。

**WARNING 警告** Do not use undesignated batteries made by other companies. In such case, it may press the barrel that reduces the speed of shot or lowers hit probability.

不能使用其他公司製造的非指定的電池。否則，將會擠壓槍管降低射擊速度或者降低命中率。

- Exclusive Charger for Mini Battery  
 迷你電池的專用充電器



Use the specified battery charger which is applicable to the above battery, The charger Exclusive Type. 使用指定的適用於上述電池的電池充電器。專用的電池充電器。

- The inner hexangular spanner used for M3 setscrews.  
 M3定位螺絲用的內六角扳手 (1.5mm)

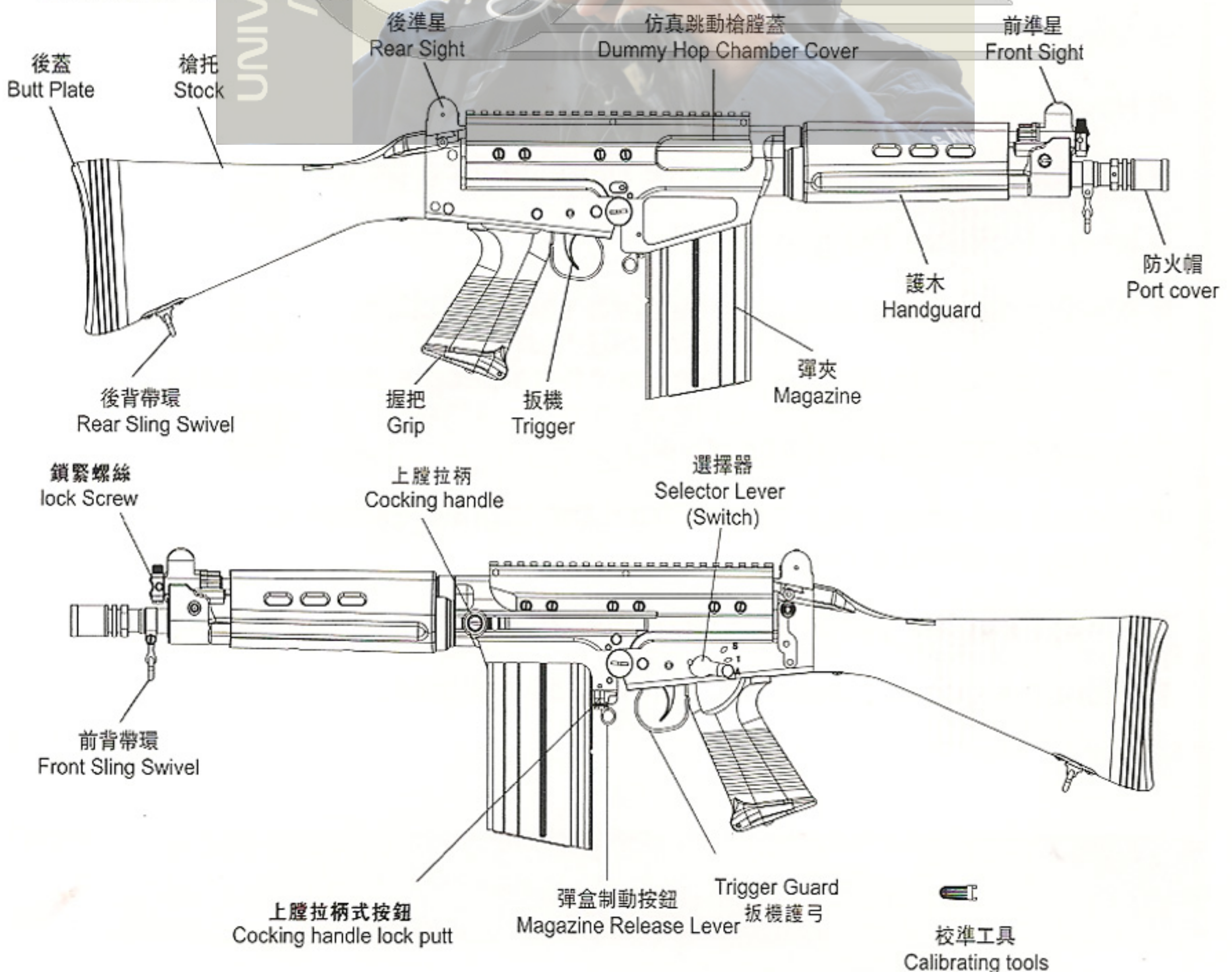


It can be used to lightly adjust while the gear wheel is joggling. Purchase it from the neighborhood dealer. It can also used to assemble the full auto tracer and the inner silencer.

用于齒輪啮合時的微調整。可到附近的便利店購買。也可以用于全自動追蹤器和內置式消音器的裝配使用。

Use the correct battery and charger according to respective instruction manuals. We will not be held responsible for any accident or damage caused by wrongful operation or usage of non-specified batteries.

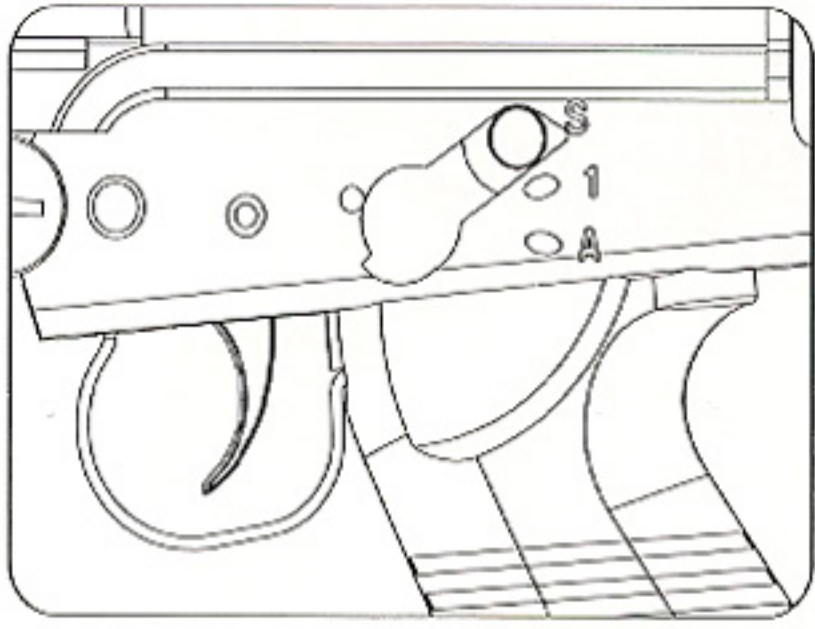
根據各自的使用說明書正確地使用電池和充電器。如果因錯誤操作或使用非指定電池而引起的任何事故或受傷，我方概不負責。



## 2 選擇鈕、手動保險的說明

※選擇鈕未扳至正確位置有可能會導致射擊模式發生錯誤。

※Be careful not to catch your fingers in the moveable parts.



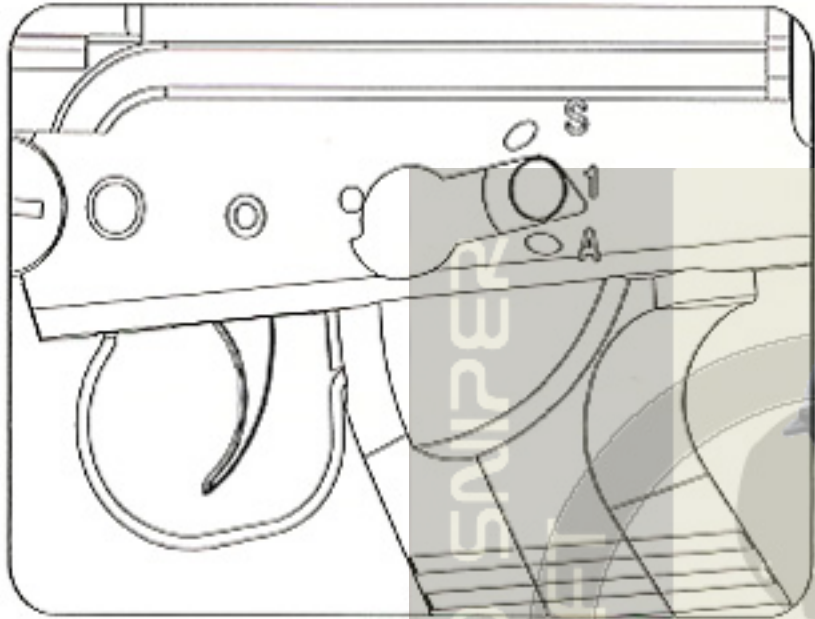
### 保險 (無法扣動扳機)

不射擊或一般存放時，務必將選擇鈕設定至保險位置。

### Safety Setting

(The trigger can not be pulled)

Always set the lever to the Safety position when you are not firing the gun or during storage.



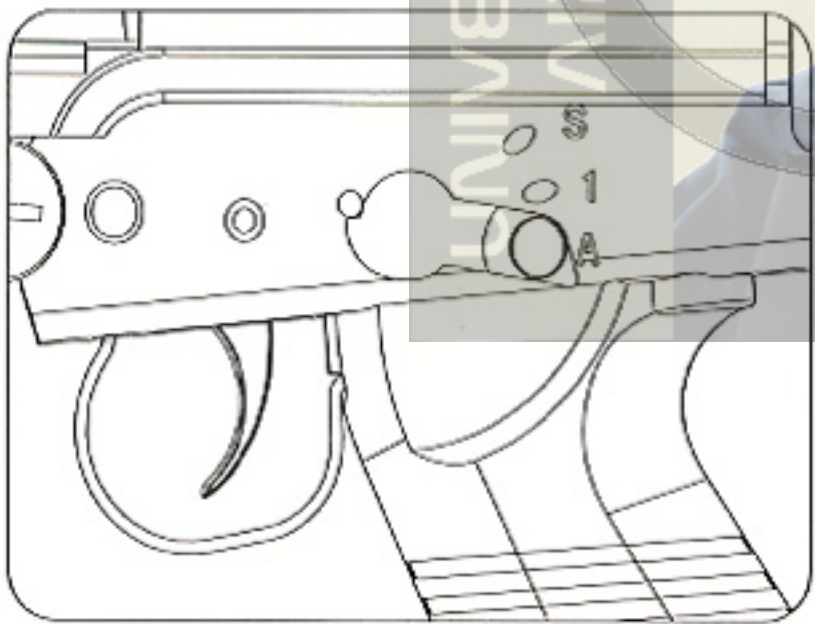
### 半自動(單發)

扣一次扳機祇會發射一顆子彈。

### Semi Auto

(Single Shot)

The gun will fire one shot each time the trigger is pulled.



### 全自動(連發)

扣着扳機不放會連續發射子彈。

### Full Auto

(Automatic Shot)

The gun will fire automatically while the trigger remains pulled.

### 警告・注意

- 請勿一邊扣動扳機一邊扳動選擇鈕，否則將導致動作不良或發生意外。
- 在關保險狀態，強制扣動有可能會導致故障。

### WARNING・CAUTION

- Never operation the Selector while pulling the trigger. Otherwise, malfunctions are possible, resulting in accidents.
- Pulling the trigger with the Selector being set to safe may damage the gun.

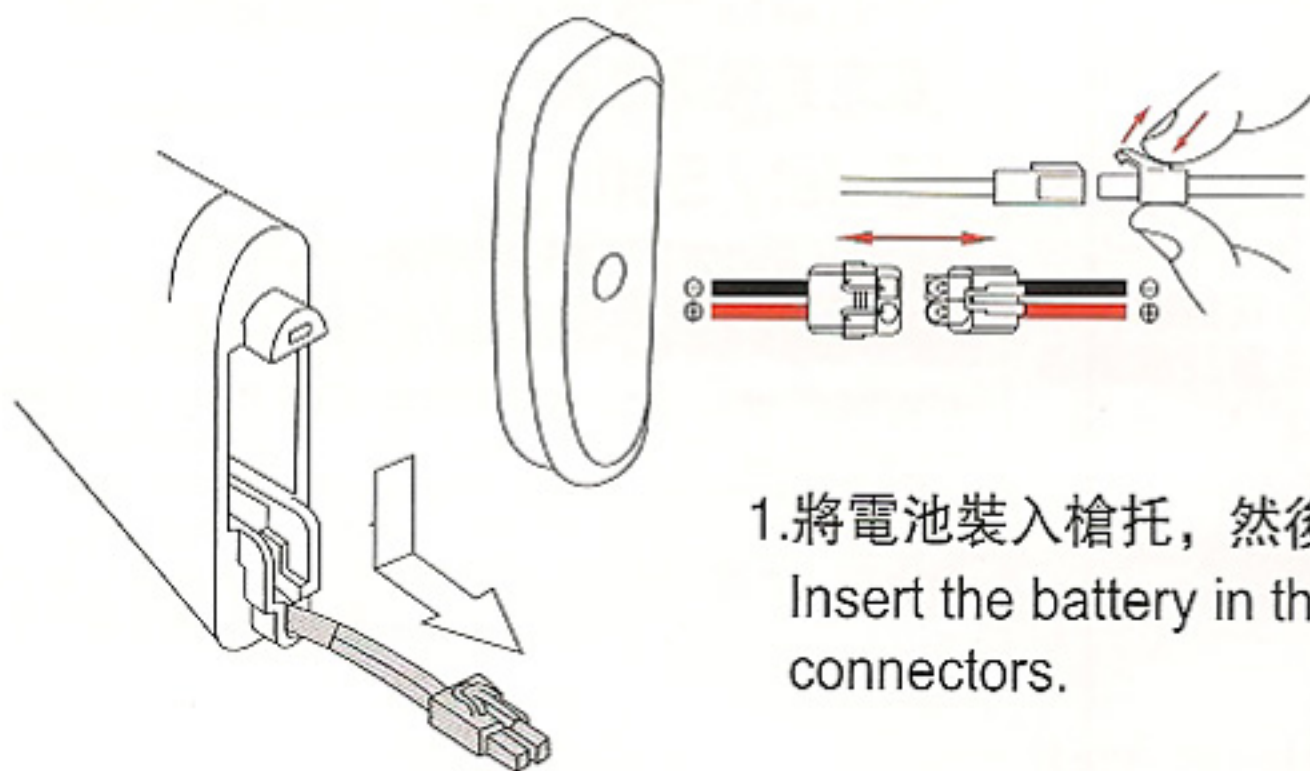
### 3 電池的安裝 *Setting the Battery*

※電池必須先行充電完畢。

※安裝電池前先卸下彈匣。

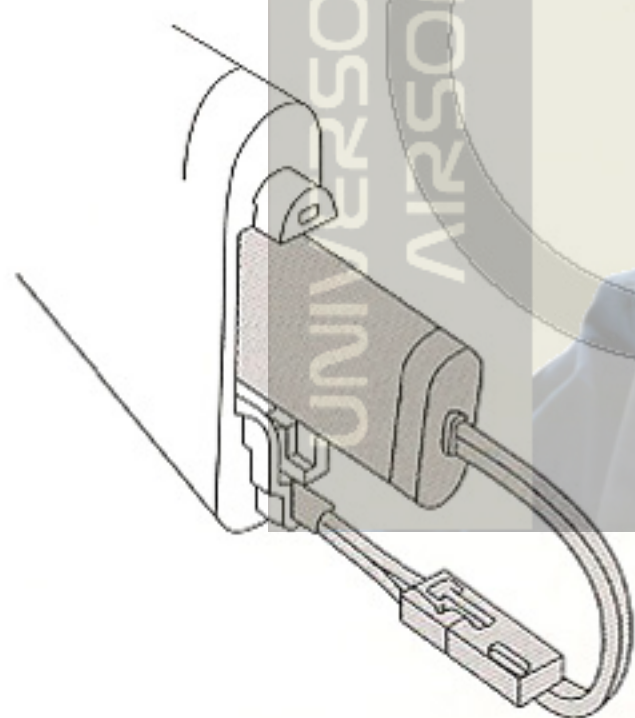
※Conduct operations hereafter charging the battery

※The magazine is done under the condition that is removed.

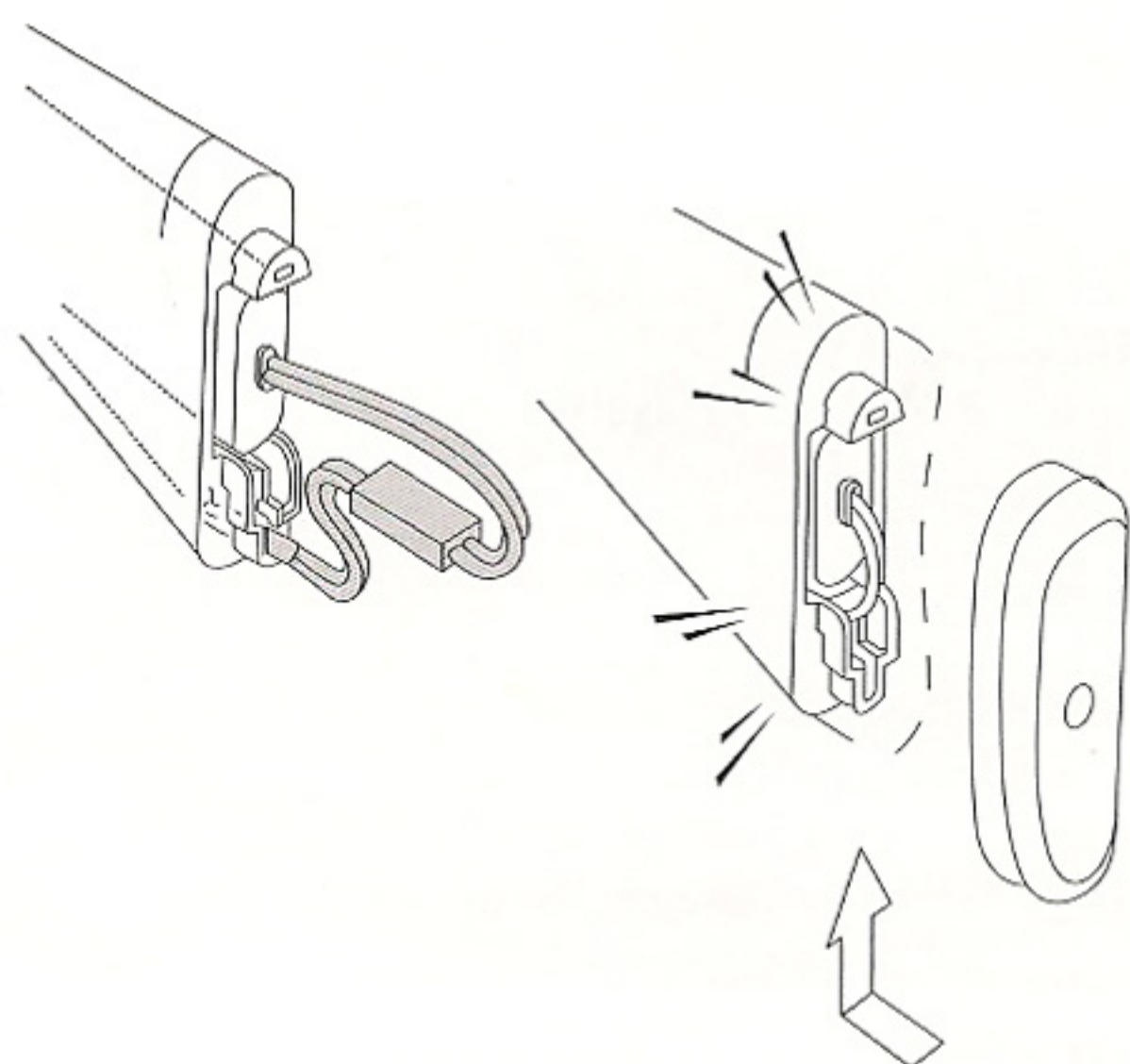


1. 將電池裝入槍托，然後接上連接器。  
Insert the battery in the stock and connect connectors.

2. 向下按壓槍托底板并拆下來，再取出連接器。  
Remove the butt plate by pressing it downwards and pull out the connector.

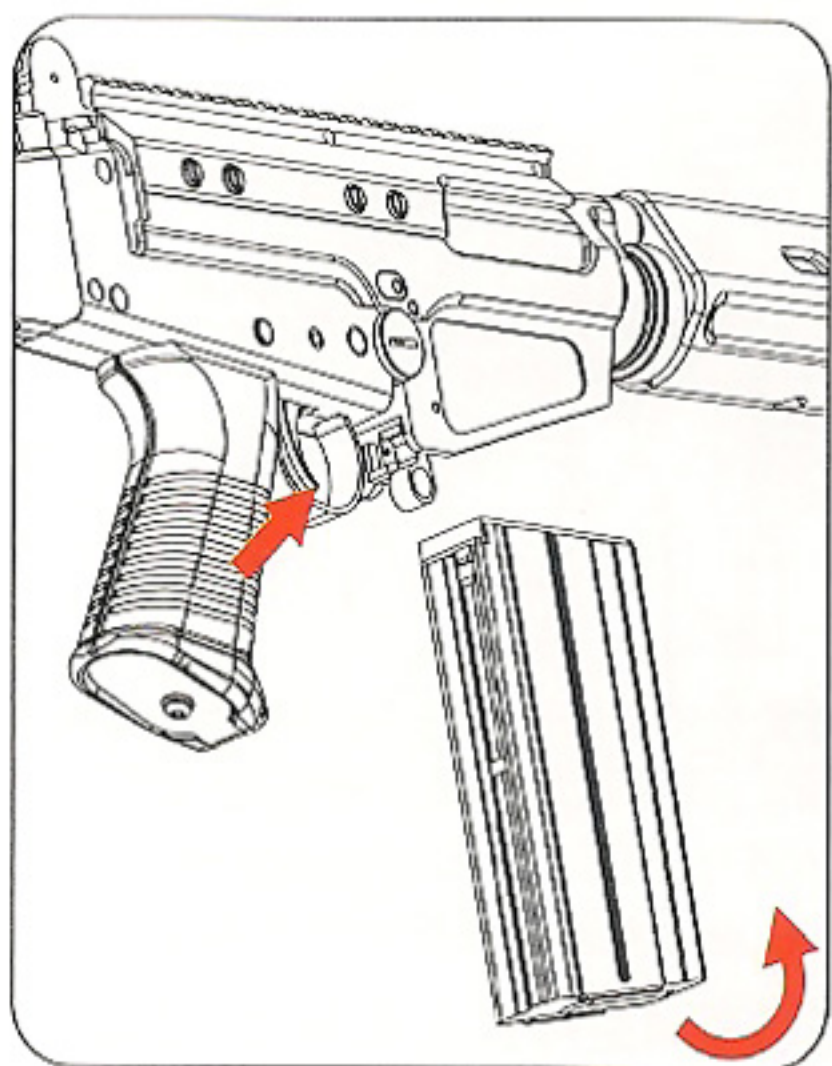


3. 裝入連接電池的連接器和電綫。將電綫折成S形。  
Insert connectors and cords between the battery. Bend cords in the S shape.

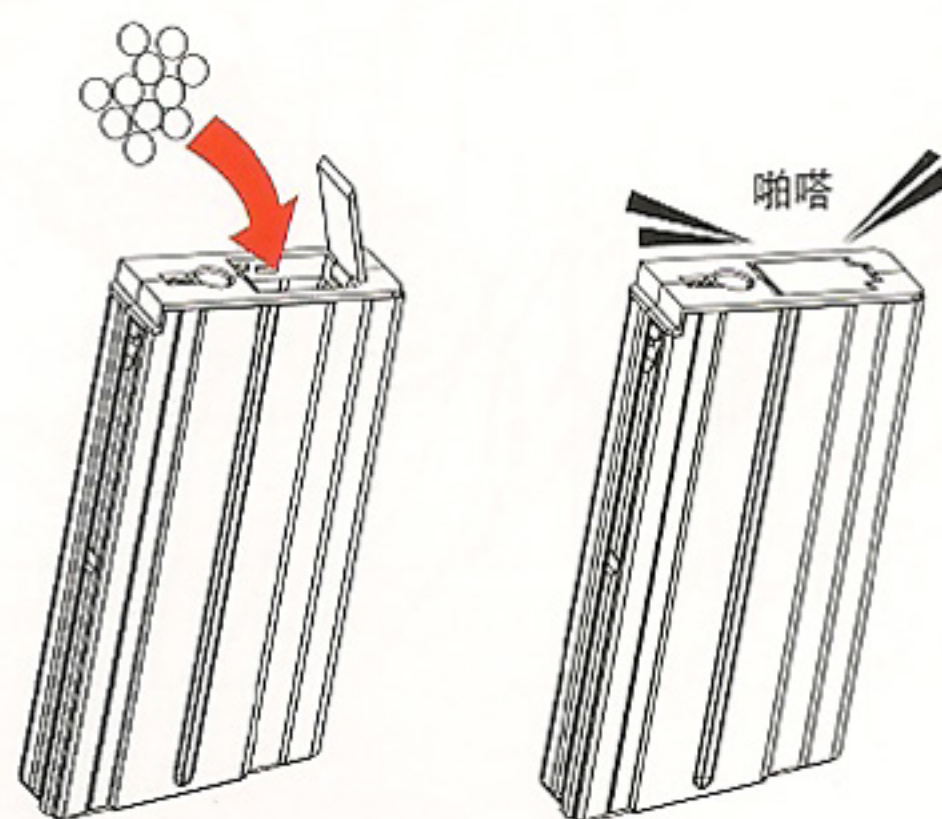


4. 裝好電池和電綫後，再裝上槍托底板。  
When the battery and cords are set in positions, re-install the butt plate as shown.

## 4 彈匣的安裝 *Setting the Magazine*

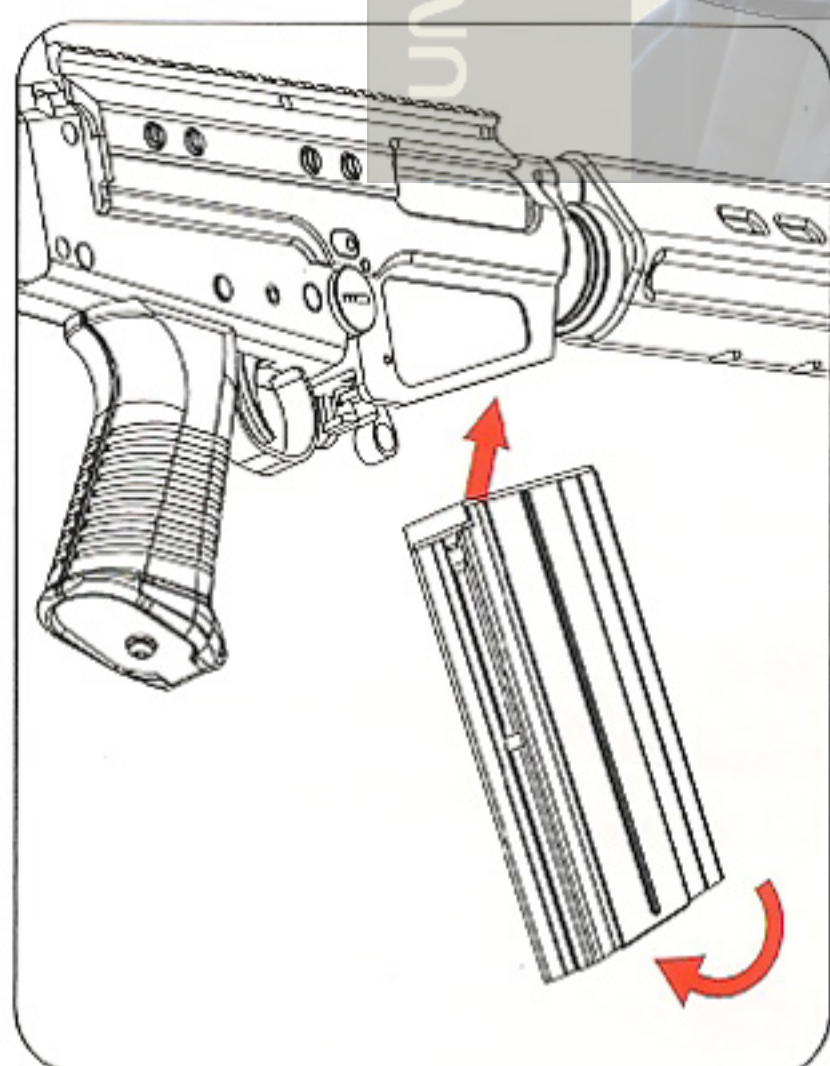


1. 按下彈匣卡榫取下彈匣  
Press the magazine release button to remove the magazine.



2. 將子彈匣頂部的艙口打開,裝入大約300發BB彈  
(請勿裝入過量或過少)

Open the hat the top of the magazine and then load it with 300 BB bullets.  
(Never put into too many or too few bullets.)



3. 垂直插入彈匣并確認彈匣卡榫確實卡住彈匣  
Vertical insert magazine and confirm magazine card tenon really stuck magazine

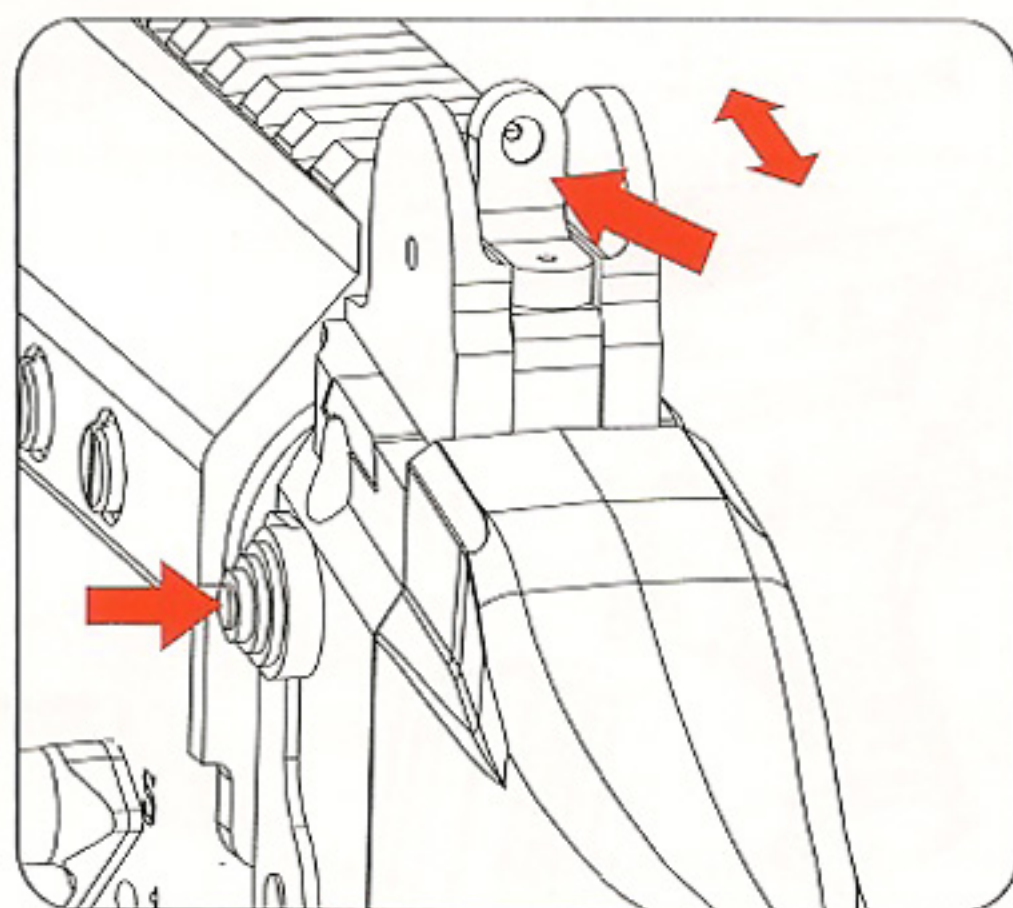
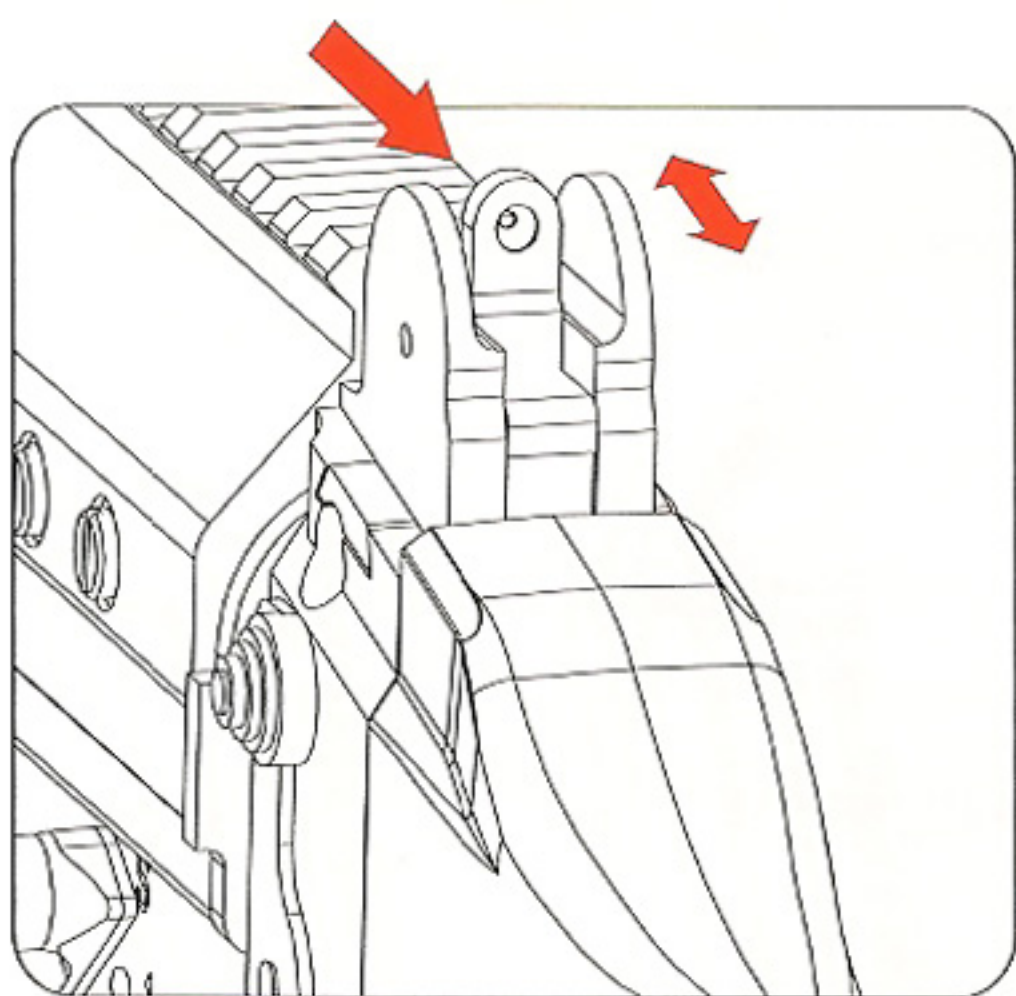
### 警告 · 注意

- 請使用我公司制BB彈。若因使用其他品質粗劣之BB彈所造成的故障,本公司一概不負保固責任。

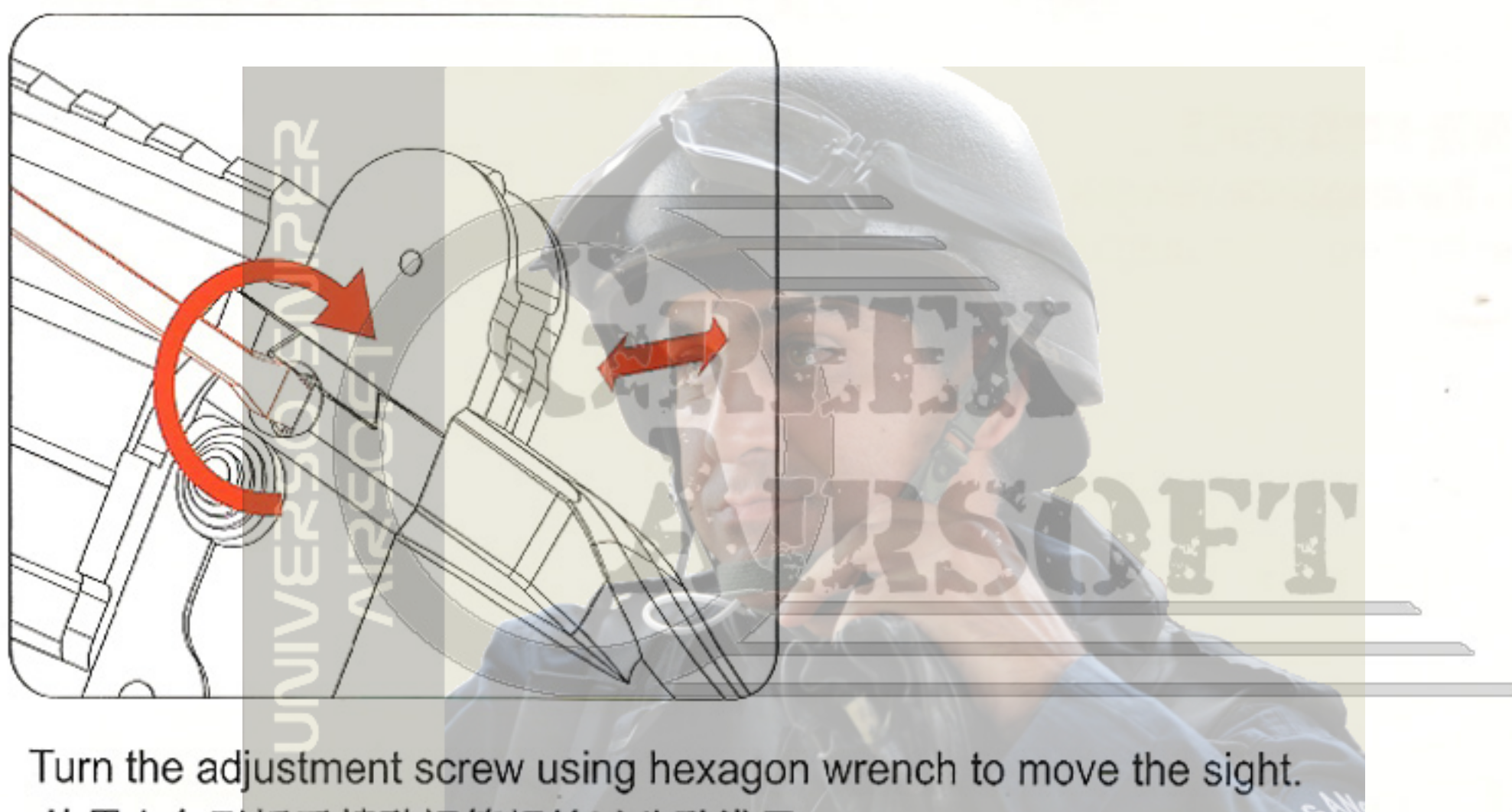
### WARNING · CAUTION

- Always use the BB bullet for this air gun. We will not be held responsible for any damage and accidents arising from use of bad quality bullets supplied by other manufacturers.

## 5 *Setting the Sight* 准星的調整

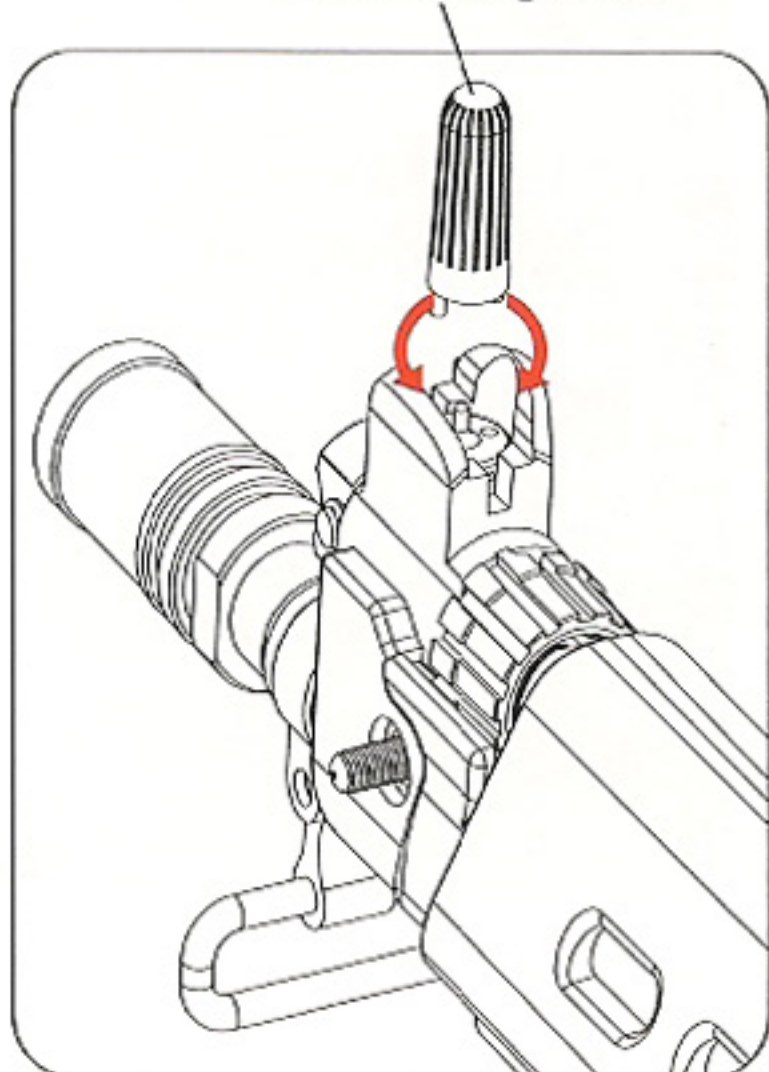


To move the rear sight, press the button.  
按下該按鈕以便取下後準星。



Turn the adjustment screw using hexagon wrench to move the sight.  
使用六角形扳手轉動調節螺絲以移動準星。

校準工具  
Calibrating tools



向右轉的話着彈點提高

Turning counterclockwise:  
Raises the bullet hitting point.

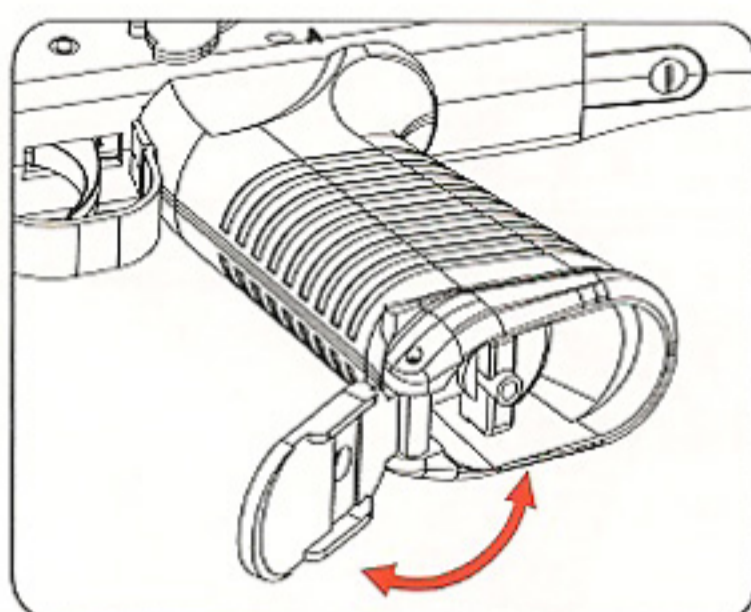
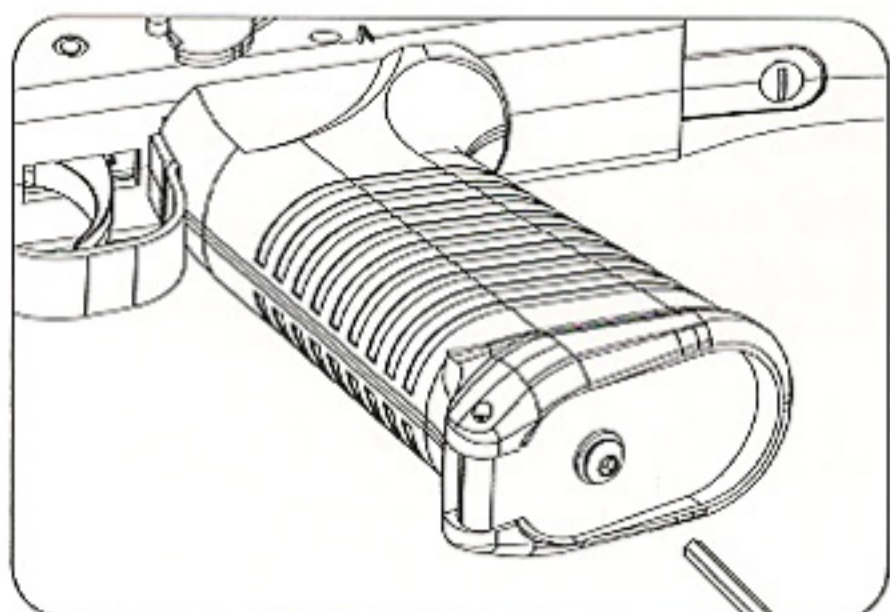
向左轉的話着彈點下降

Turning clockwise:  
Lowers the bullet hitting point.



## 6 可 Movable Parts 動部的說明

- Motor tuning  
馬達的微調



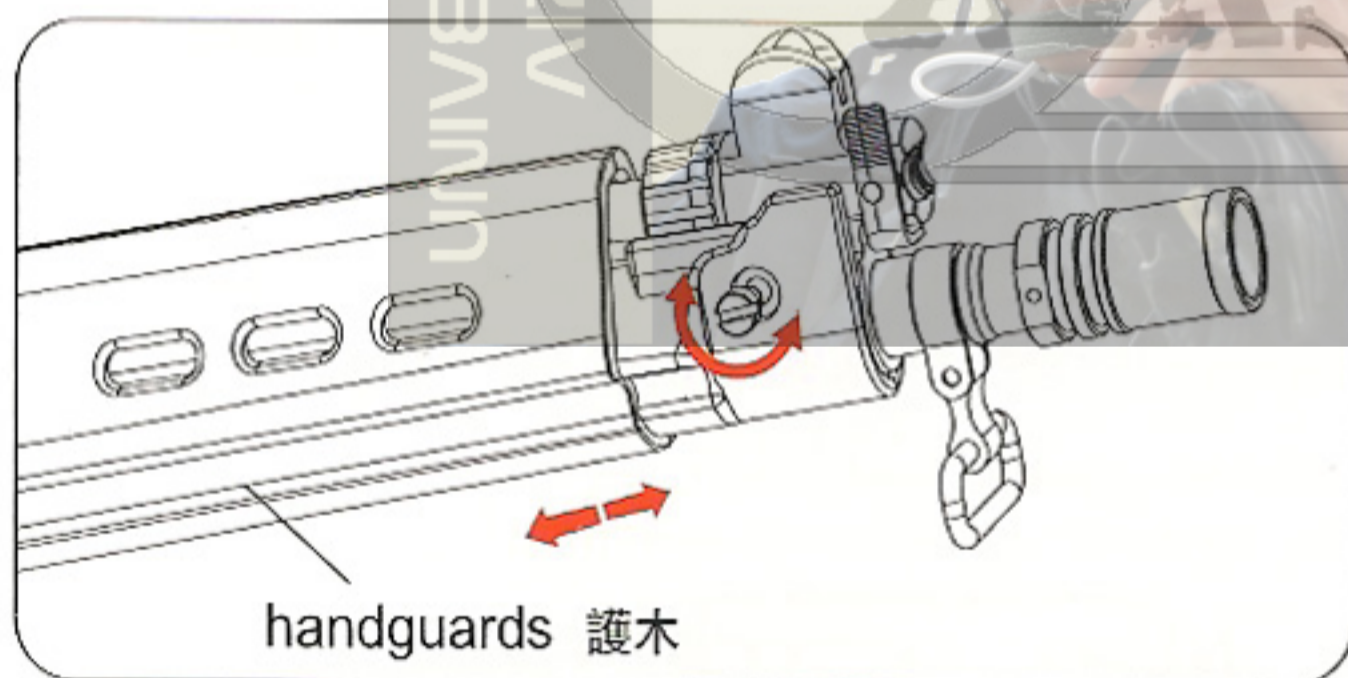
Fine adjustment of Gear Engagement  
Pull the trigger while adjusting the set screw to the left or right. Stop tuning when the motor is the quietest.

齒輪嚙合的微調,左右調整設置螺絲時要扣動扳機。當馬達的聲音變安靜時可停止調整。

Caution Ensure safety sufficiently before pulling trigger.

注意：扣動扳機前，要充分確保安全。

- handguards installation  
護木的安裝



Fix or remove the hand guard by turning the screw  
轉動螺絲可拆裝護木。

### 警告 · 注意

- 請確信不要遺失調節工具。
- 如果轉動的太多前準星可能脫落。

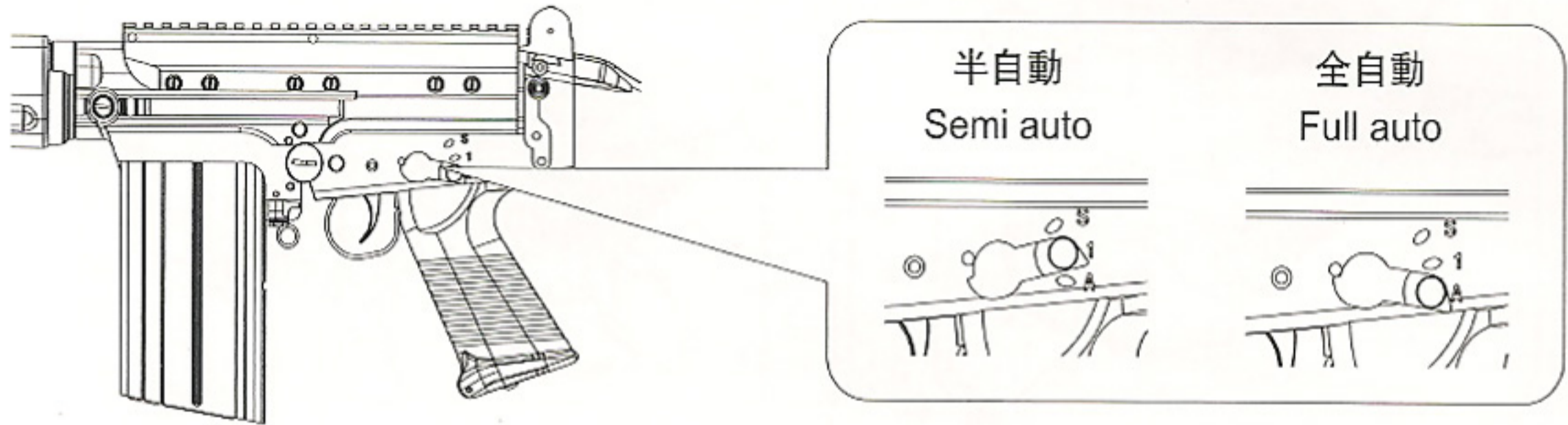
### WARNING · CAUTION

- Be sure not to lose the adjustment tool.
- The front sight will come off if turned too much.

# 7 射擊 (Firing (confirm safety sufficiently before beginning firing))

## 射擊 (射擊前要充分確保安全)

1. 將選擇器控制杆設置在半自動或全自動位置。  
Set the selector lever to Semi or Full Auto.



### 警告 · 注意

- 在半自動射擊時，有時會發生扣扳機却没有反應的情形。此時切换到全自動模式，射擊5~6發後，再切回半自動模式，將會恢復正常運作。

### WARNING · CAUTION

- There are possible cases that no firing occurs after pulling the trigger in the semi auto mode. In this case, do not pull the trigger furiously. Fire 5 to 6 shots in the full auto mode and then return the semi auto operation.

### 射擊前必讀

Read it before you shoot.



槍口不得對着人或動物。  
Never aim the gun at people or animals.



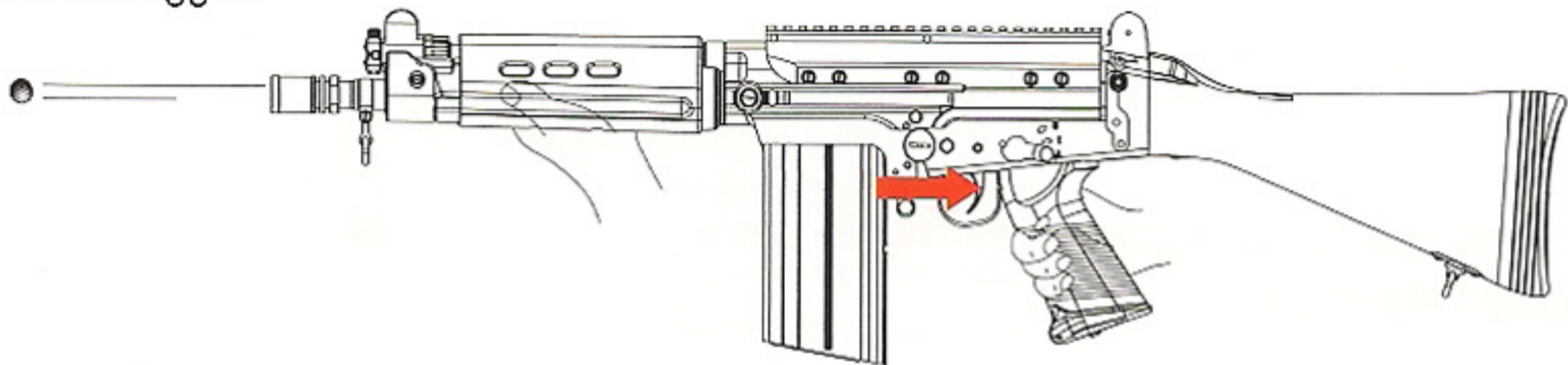
禁止在人多車雜的地方或易爆易燃的地方進行射擊。  
Never shoot in the place where there are crowded people and heavy traffic or something explosive and flammable.



射擊者務必留意周圍環境并且必須帶着護眼罩進行活動。  
Shooters must pay attention to the surrounding environment and put on goggles while do the shooting.

### 2. 扣動扳機

Pull the trigger.



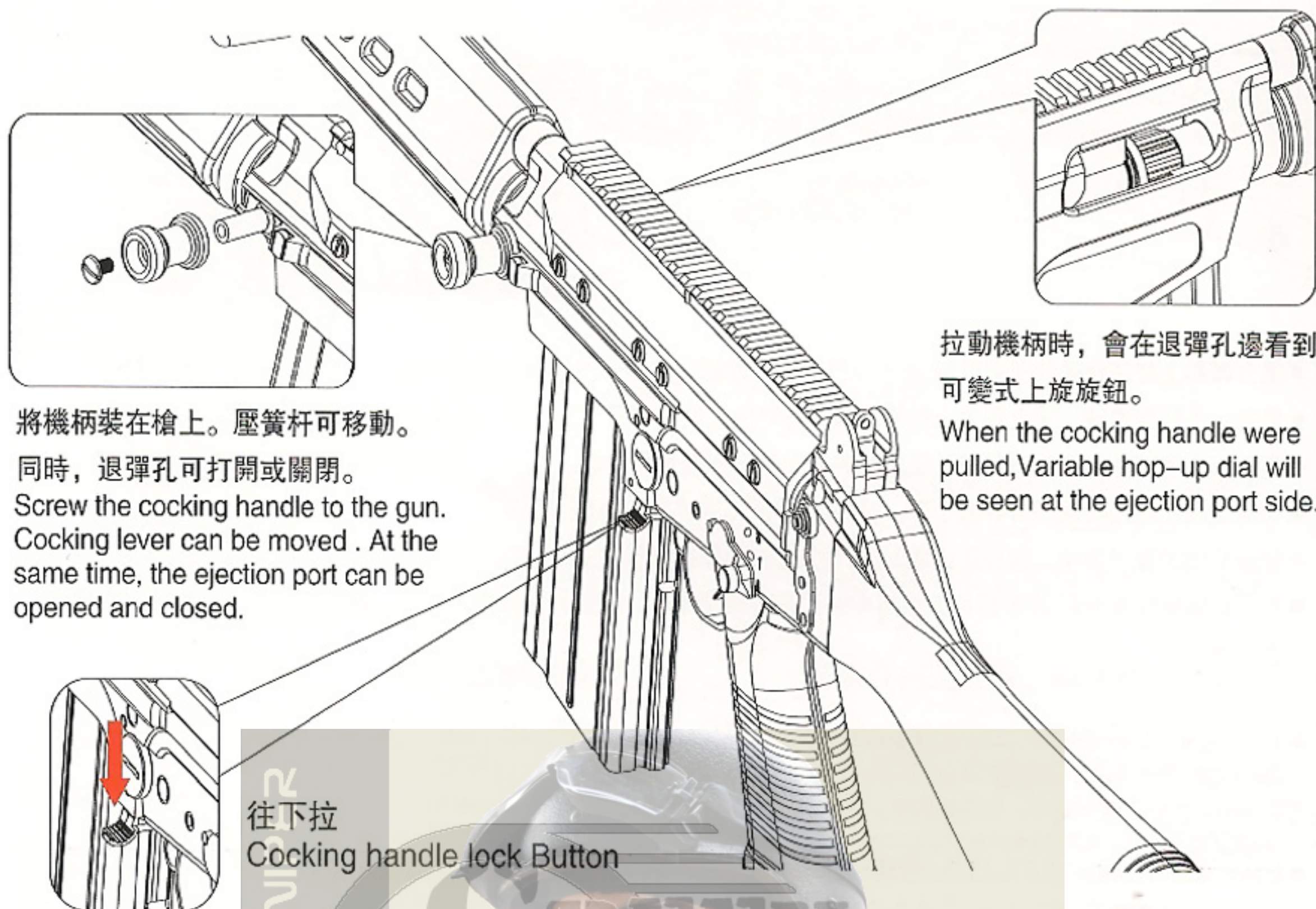
### 警告 · 注意

- 隨意扣動扳機非常危險，在確認射擊之前，請勿將手指放在扳機上。
- 裝上彈匣後，扣扳機第一發有可能是單發，此并非故障。

### WARNING · CAUTION

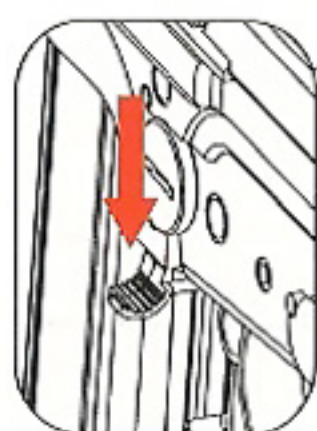
- Activating the trigger carelessly is extremely dangerous. Never put your finger onto the trigger unless you are ready to shoot a target.
- A blank firing may occur at triggering after setting the magazine, this is the normal operation of the gun.

# 8 可變 HOP-UP 系統說明



將機柄裝在槍上。壓簧杆可移動。  
同時，退彈孔可打開或關閉。  
Screw the cocking handle to the gun.  
Cocking lever can be moved. At the  
same time, the ejection port can be  
opened and closed.

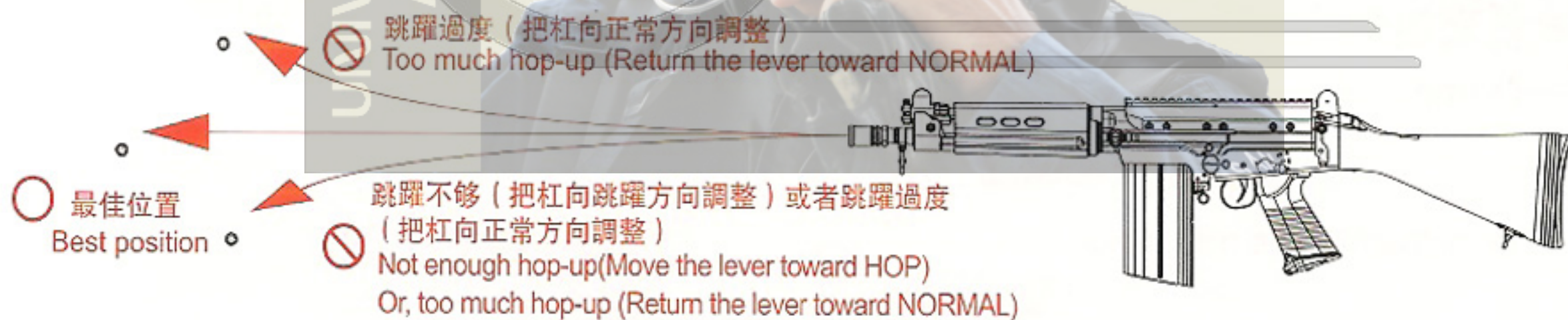
拉動機柄時，會在退彈孔邊看到  
可變式上旋旋鈕。  
When the cocking handle were  
pulled, Variable hop-up dial will  
be seen at the ejection port side.



往下拉  
Cocking handle lock Button

- 如下圖所示，BB彈保持水平彈道為最佳位置，而飛行距離也會增加。

The best position is where the bullets fly horizontally and the longest flying distance is obtained.



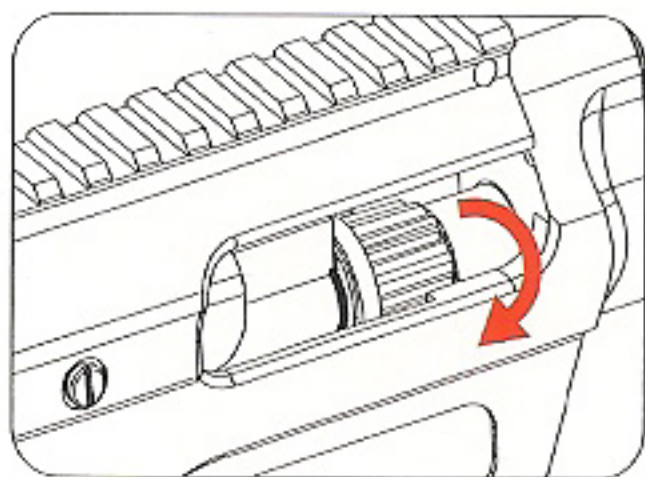
- 將HOP-UP 往前調整會使彈道往上漂。  
Forward Hop-Up, pellet will float up.
- 將HOP-UP 往後調整會使彈道往下墜。  
Backward Hop-Up, pellet will fall down.

## 警告 · 注意

## WARNING · CAUTION

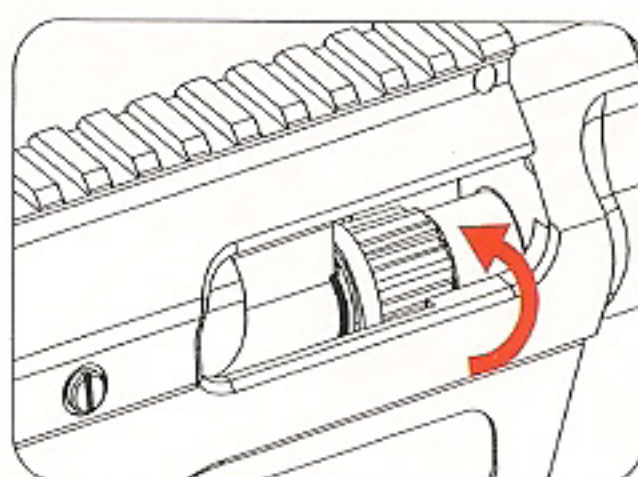
- Hop-Up 系統會造成彈道彎曲。若槍倒下來射擊時，BB彈會大幅度往左右邊飛行而造成危險。所以請保持正常的射擊姿勢。
- Never hold the gun sideways as the BB bullets will curve right or left. This is due to the Hop-Up syetem.
- 當射擊10000發以上，可噴少許矽油在Hop橡皮以進行保養。  
(約0.5到1秒即可)
- When about 10,000 rounds are fired, spry silicone oil to the chamber for 0.5 to 1 sec.

# 8 可變 HOP-UP 系統說明



Not enough hop-up.  
(Gradually turn be dial toward hop)

上飄不足。  
(向下慢慢转动旋钮)



Too much hop-up.  
(Excessive hop up turn the dial toward normal)

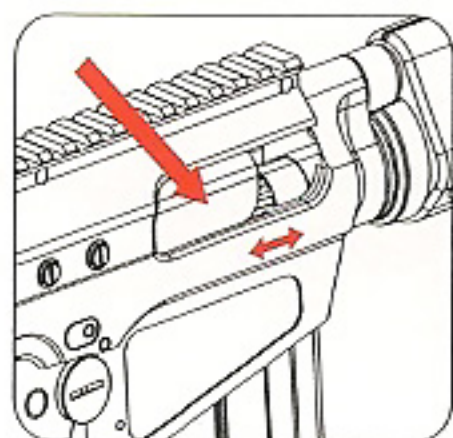
上飄過度。  
(向上转动旋钮到正常位置)

- 過分轉動上旋旋鈕導致子彈阻塞.當子彈阻塞時，連續扣去扳機將損壞活塞和齒輪。
- 當發生子彈阻塞時，請立即停止射擊該槍，並將上旋旋鈕轉回正常位置，然後用清潔杆取出阻塞的子彈。
- 當要取出阻塞的子彈或清潔時，請確保將上旋旋鈕轉回正常位置。(否則，會損壞彈腔密封圈。)
- 切勿使用已用過的或不幹淨的子彈。(否則會弄臟彈腔并導致上旋不穩定)
- 發射10,000發子彈後，向彈腔內噴0.5至1秒硅油。(噴硅油後，上旋操作可能有200至300發子彈不穩定。這不是問題)
- 對於錯誤操作或分解\改裝該氣槍而造成的損害或意外事故，我們公司將概不負責。造成損害的任何費用將由使用者負責。

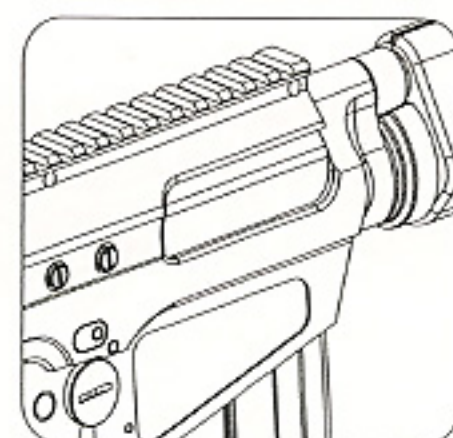
- Turning the hop dial excessively causes clogging of bullets. Keep pulling the trigger with bullets being clogged damages the piston and gears.
- If bullet clogging occurs, immediately stop firing the gun, return the hop dial to the Normal position and remove clogging bullets using the cleaning rod.
- Make sure to return the hop dial to the Normal position when removing clogged bullets or cleaning. (Otherwise, the chamber packing is damaged.)
- Never use used and dirty bullets. (Otherwise, the chamber becomes dirty, resulting in instable hopping up.)
- When about 10,000 rounds are fired, spray silicone oil to the chamber for 0.5 to 1 sec.(The hopping up operation may be instable for 200 to 300 rounds after spraying the silicone oil, which is not a problem.)
- We shall not be responsible for any damage or accidents arising from wrong operation, disassembly and modification of the air gun. Any costs for repair of such damage shall be paid by the user.

## ● 仿真跳動槍膛蓋

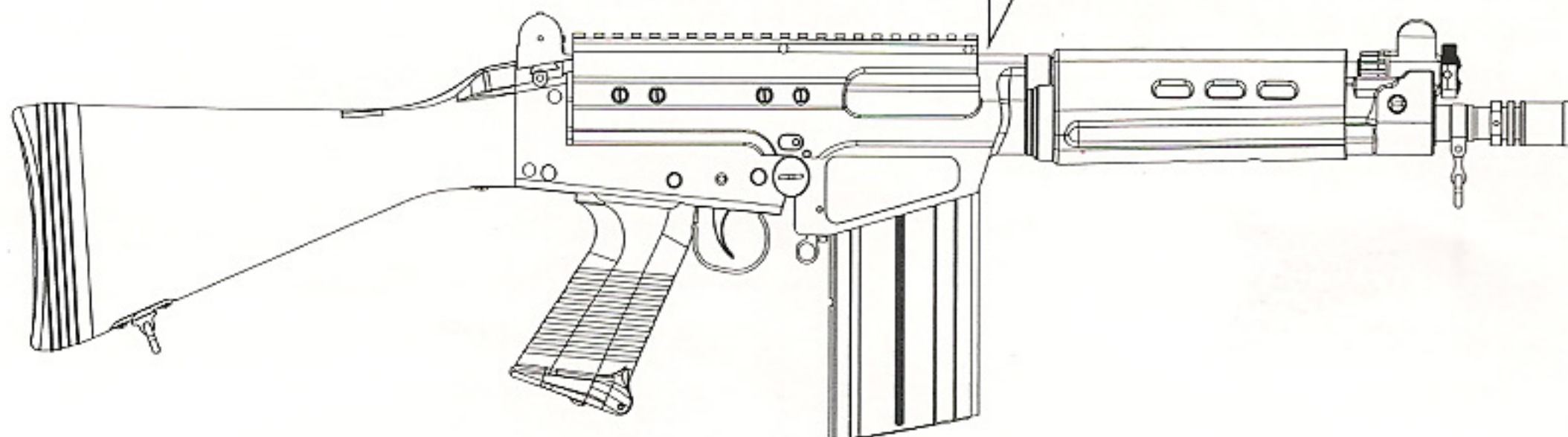
Dummy Hop Chamber Cover



1. 射擊進行狀態  
Shooting Mode



2. 射擊完備狀態  
Finish Shooting Mode

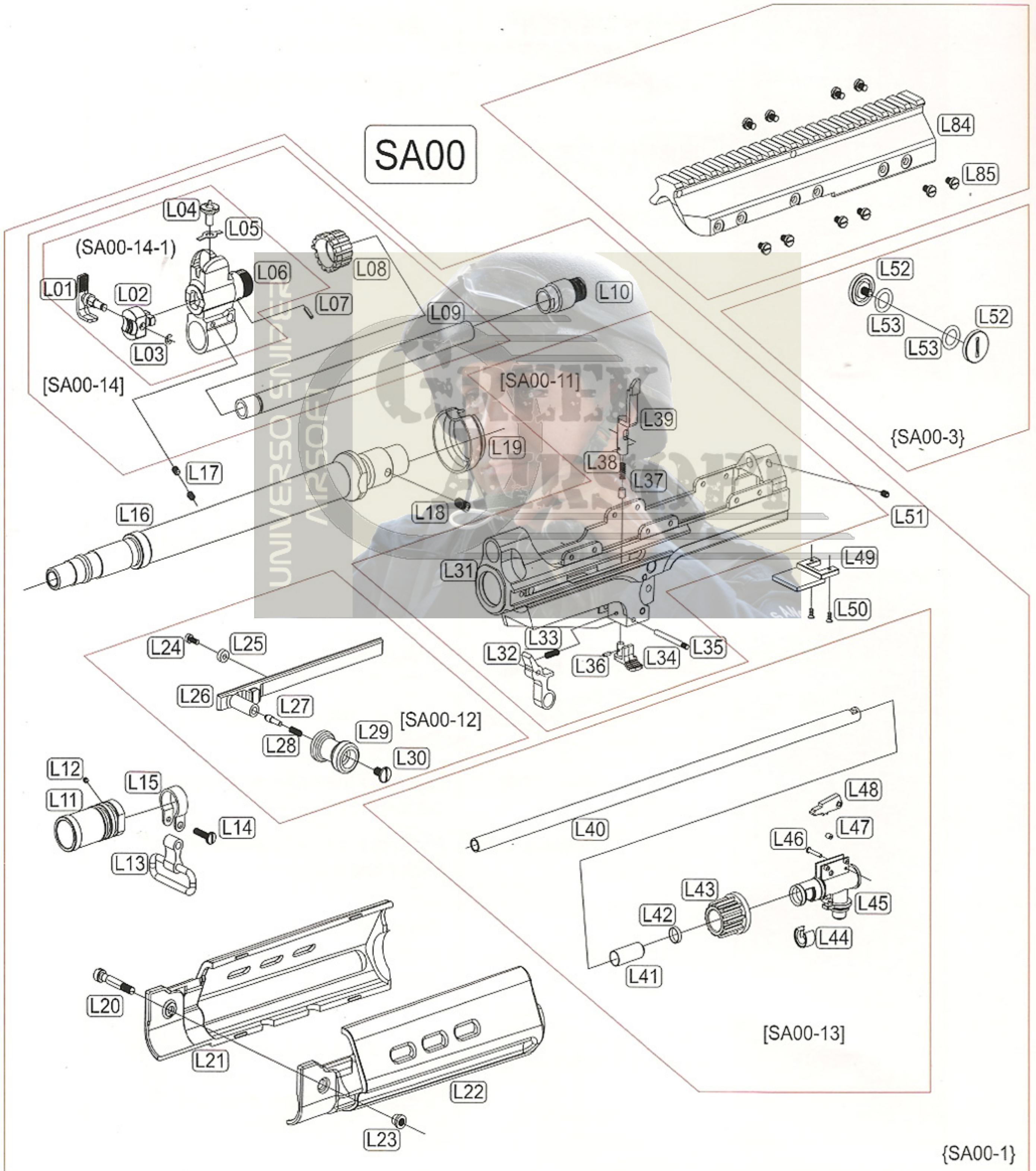


# 9 可 *When HOP-UP is Improper* 變HOP-UP系統說明-故障排除

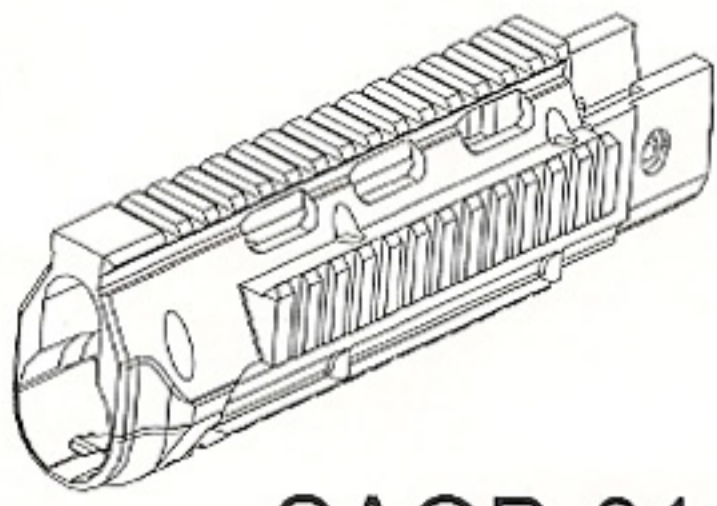
狀態	原因	處理方法
彈着上飄	Hop-Up調整過頭	調整杆往前調整
BB彈飄不起來 (Hop-Up無作用)	Hop-Up調整過頭	調整杆往前調整
	Hop橡皮有油污附着	清除油污
	Hop橡皮破損	向經銷商或我公司購買零件來維修
無法調整	調整杆或其他零件損壞	向經銷商或我公司購買零件來維修
卡彈	Hop-Up調整過頭	調整杆向前調整，解除後再度調整
	BB彈不良	請使用我公司優質BB彈
	Hop橡皮臟污	清除臟污

Symptom	Cause	Action
Bullets flying upwards	Too much hop setting.	Gradually return adjustment lever towards Normal.
Short flying distance of bullets (less hop-up effect)	Too much hop setting.	Gradually return adjustment lever towards Normal.
	Hop packing contaminated by oil or dirt.	Clean using the cleaning rod or consult your dealer for repair
	Worn or damaged hop packing.	Purchase the replacement part at your dealer and replace it.
Can not adjust	Damaged adjustment lever or other parts	Purchase the replacement part at your dealer and replace it.
Frequent bullet clogging	Too much hop setting.	After the adjustment lever is returned to anormal side, and the hop is released, it adjusts again.
	Improper or too large sized BB bullets.	Use the BB bullet supplied by us.
	Dirty hop packing	Clean using the cleaning rod or consult your dealer for repair.

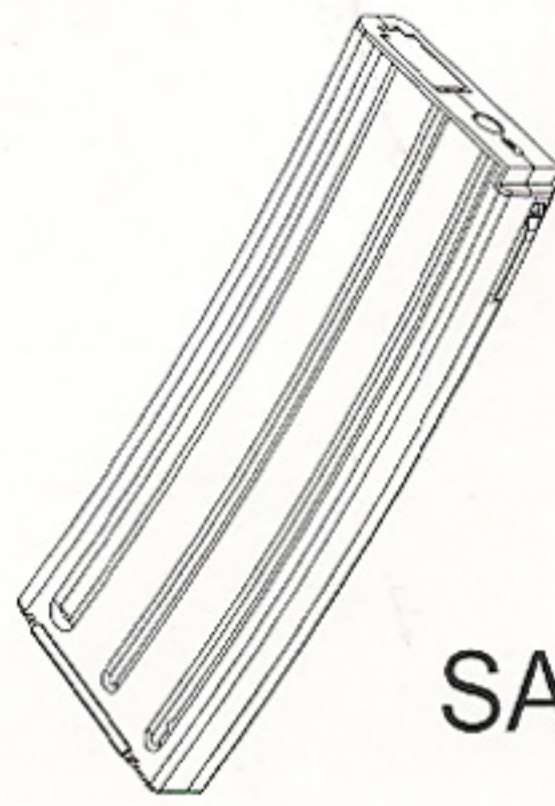
LK58-3000 PARTS LIST  
LK58-3000 零件清單



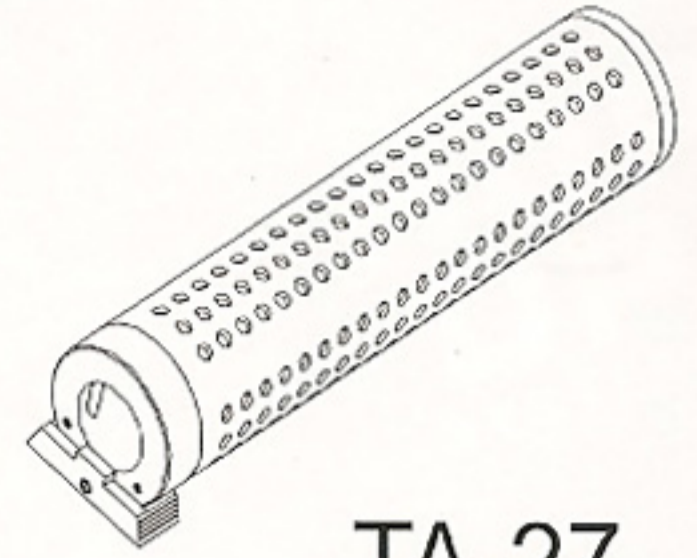
{SA00-1}



SAQB-01



SAQB-02



TA-27

Necessaru gppds, which are not included in the complete set (goods not included)  
配套以外的物品 (另購)

